

Hungarian proposals for corrections and additions

2004. August

We

- corrected some names of varieties of Hungarian origin;
- added Hungarian synonym-names to some international varieties;
- wrote some refractometric values to some varieties;
- deleted one row from the two of the variety Muscat d;Hambourg

We suggest

- to delete the sentence before the table, about the 20:1 ratio of sugar:acid, because it doesn' in every case correlate with known, measured values;
- to delete the variety "Tokay flame", because the "Tokay" name as a denomination of geographical origin is protected for Hungary, it can t be used at the same time as the name of a table grape.

In the UNECE Standard for Table Grapes renumber “Classification” as **II C** and make provision for a new section under **II B** titled “Maturity requirements” as follows:

II B. Maturity requirements

The maturity of table grapes is defined by the following parameters specified for each variety below (synonyms are included for ease of reference):

1. minimum refractometric index expressed in ° Brix (applicable to all varieties); and
2. minimum sugar to acid ratio (only applicable where stated).

Varieties listed in this table are regarded as mature when the juice of the berries meet or exceed the specified minimum refractometric index.

Varieties for which a sugar:acid ratio has also been specified are regarded as mature when the juice of the berries meet or exceed both the specified minimum refractometric index and sugar:acid ratio.

~~All varieties not listed are regarded as mature when meeting or exceeding a minimum sugar:acid ratio of 20:1.~~

MINIMUM MATURITY INDICES

CULTIVARS	SYNONYM(S)	MINIMUM REFRACTOMETRIC INDEX (°BRIX)	MINIMUM SUGAR: ACID RATIO*
Admirable de Courtiller	Admirable - Csiri Csuri		
Albillo	Acerba - Albuella - Blanco Ribera - Cagalon		
Aledo	New Cross - Real	14,0	-
Alphonse Lavallée	Garnacha roya - Ribier	12,0	-
Amasya Siyahi			
Angela	Angiola		
Angelo Pirovano	I. Pirovano 2		

CULTIVARS	SYNONYM(S)	MINIMUM REFRACTOMETRIC INDEX (°BRIX)	MINIMUM SUGAR: ACID RATIO*
Annamaria	I. Ubizzoni 4		
Baidor		16,0	-
Baltali			
Baresana	Duraca - Golden Champion - Lattuario bianco - Latuario bianco - Littuario bianco - Turchesa - Turchesca - Uva di Bisceglie - Uva rosa - Uva Turca - Varesana		
Barlinka		15,0	-
Beauty Seedless		15,0	20:1
Bellevue	Peridot	12,0	20:1
Bicane	Napoleon - Perle Impériale - Weisser Damaszaner - Zanta	17,5	-
Bien Donné		13,5	20:1
Black Alicante	Granacke - Granaxa - Grandaxa		
Black Magic		13,0	-
Black Pearl		13,0	-
Black Seedless		14,5	20:1
Blanc d'Edessa	Edessis - Amasya		
Bonheur		15,0	-
Calmeria		16,0	20:1
Canon Hall	Cannon Hall Muscat		
Cardinal		12,0 13,0	-
Catalanesca	Catalanesa - Catalana - Uva Catalana		
Centennial Seedless		14	20:1
Chasselas blanc	Chasselas doré - Fehér chasselas - Fendant - Franceset - Franceseta - Gutedel - Krachtgutedel - White van der Laan	13,0	
Chasselas rouge	Piros chasselas	13,0	
Chelva	Chelva de Cebberos - Guareña - Mantuo - Villanueva		
Christmas Rose		16,0	20:1
Ciminnita	Cipro bianco		
Clairette	Blanquette - Malvoisie - Uva de Jijona		
Coarna noir			
Colombana bianca	Veredea - Colombana de Peccioli		
Crimson Seedless		15,0	-
Csaba_gyöngye	Perla di Csaba - Cabski Biser - Julski muskat - Muscat Julius - Perle de Csaba	14,0	
Dabouki	Barbaroui - Khalili - Salti	16,5	-
Dan Ben-Hannah	Black Emperor	14,0	-
Danam			
Danlas			
Danuta			
Datal		15,0	-
Dauphine		15,5	-
Dawn Seedless		15,0	-
Dehlo			
Delizia di Vaprio	I. Pirovano 46 A		

CULTIVARS	SYNONYM(S)	MINIMUM REFRACTOMETRIC INDEX (°BRIX)	MINIMUM SUGAR: ACID RATIO*
Diagalves	Dependura - Formosa - Pendura - Villanueva		
Dimiat	Damiat - Zoumiatico		
Dominga	Gloria - Murciana blanca - Uva verde de Alhama		
Doña Maria			
Eclipse Seedless		16,0	-
Emperor	Emperador - Genova - Red Emperador - Red Emperor	15,0	-
Erenköy Beyazi			
Erlihane		15,0	-
Exalta			
Exótica		14,0	20:1
Ferral			
Flame Seedless	Red Flame	15,0	-
Flame Tokay			
Frankenthal	cf.2a - Schiava Grossa	14,0	-
Gemre	Pembe Gemre		
Golden Champion	cf.2a - Baresana		
Golden Hill		14,5	-
Gradisca	Gradiska		
Gros Colman	Colman - Colman früher Wälscher - Gros Colmar - Triumphle	15,5	-
Gros Maroc			
Gros Vert	Abbondaza - St. Jeannet - Trionfo dell'Esposizione - Verdal - Trionfo di Gerusalemme		
Hönüsü			
Ignea	I. Pirovano 185		
Imperial Napoleon	Doña Mariana, Mariana		
Isa			
Italia	Dona Sofia - Idéal - Italian Muscat - I. Pirovano 65 - Moscatel Italiano	14,0	20:1
Jaoumet	Madeleine de St. Jacques - Saint Jacques		
Kozak Beyazi			
Kyoho		15,5	-
Lady Ann		16,0	-
La Rochelle		15,0	-
Léopold III		15,0	-
Lival			
Madeleine	Angevine - Angevine Oberlin - Madeleine Angevine Oberlin - Republicain		
Majestic		15,0	-
Mathiasz Jánosné muskotály Mathiász Jánosné muskotály	Muscat Madame Mathiasz - Madame Jean Mathiaz	15,0	
Matilde			
Michele Palieri			
Mireille			
Molinera	Besgano - Castiza - Molinera gorda	15,5	-

CULTIVARS	SYNONYM(S)	MINIMUM REFRACTOMETRIC INDEX (°BRIX)	MINIMUM SUGAR: ACID RATIO*
Moscatel Rosada		16,0	20:1
Moscato d'Adda	Muscat d'Adda		
Moscato d'Amburgo	Black Muscat - Hambro - Hamburg - Hamburski Misket - Muscat d'Hambourg - Musato Preto	15,5	-
Moscato di Terracina	Moscato di Maccarese		
Muscat d'Alexandrie	Moscatellone - Moscatel Romano - Muscat Gordo bianco - Muscat de Grano Gordo - Muscat d'Espagne - Muscat Romano - Muscat blanc d'Alexandrie - Muskaat van Alexandrië - Salamanna - Sermannna - White Hanepoot - Witte Muskaat - Zibibbo	15,0 15,0	18:1
Muscat d'Hambourg	ef.2b Moscato d'Amburgo <u>Black Muscat - Hambro - Hamburg - Hamburgi muskotály - Hamburski Misket - Muscat d'Hambourg - Musato Preto</u>	15,5	
Muscat Seedless		15,0	-
Muscat Supreme		15,0	23:1
Muska		14,0	-
Oeillade	Black Malvoisie - Cinsaut - Cinsault - Ottavianello - Sinso		
Ohanes	Almeria - Blanca Legitima - Ohanex - Uva de Almeria - Uva di Almeria - Uva de Embarque - Uva del Barco	15,5	-
Olivette blanche	Bridal - Olivette de Montpellier - Olivette de Vendemian	14,0	-
Olivette noire	Olivetta nera - Olivetta Vibonese - Cornichon - Preta - Purple Cornichon	14,0	-
Ora			
Pannonia Pannónia kincse	Pannonia Gold	15,0	
Panse precoce	Bianco di Foster - Foster's white - Sicilien		
Peck			
Perlaut		15,5	-
Perlette		13,5	-
Perlona	I. Pirovano 54		
Phraoula	Fraoula - Praoula Kokkini - Phraoula radini		
Piobella		14,0	-
Pizzutello bianco	Aetonychi aspro - Coretto - Cornichon blanc - Rish Baba - Sperone di gallo - Teta di vacca	15,5	-
Planta Nova	Coma - Tardana - Tortazon		
Precoce de Malingre			
Prima			
Prime	Prime Seedless	14,0	22:1
Primus	I. Pirovano 7		
Prof. Aberson			
Prune de Cazouls		15,5	-

CULTIVARS	SYNONYM(S)	MINIMUM REFRACTOMETRIC INDEX (°BRIX)	MINIMUM SUGAR: ACID RATIO*
Prunesta	Bermestia nera - Pergola rossa - Pergolese di Tivoli		
Ragol	Ahmeur bou Ahmeur - Angelina - Argelina - Imperial roja - Uva de Ragol		
Rasaki			
Red Globe		14,5	23:1
Red Seedless		14,5	-
Regal Seedless		16,0	-
Regina	Afouz Ali - Afis Ali - Afuz Ali - Aleppo - Bolgar - Dattier de Beyrouth - Dattero di Negroponte - Galleta - Hafis Ali - Inzolia imperiale - Karaboumou - Kararubun - Mennavacca bianca - Parchitana - Pergolona - Regina di Puglia - Reine - Rasaki - Rosaki blanc - Rosetti - Uva Real - Waltham Cross	13,5	-
Regina dei Vigneti <u>Szölöskertek királynője</u>	Königin der Weingärten - Muskat Szölöskertek Kizalyneja - Szölöskertek Kizalyneh Rasaki ourgarias - Regina Villos - Reina de las Viñas, Reine des Vignes - I. Mathiasz 140 - Queen of the Vineyards	15,0	20:1
Regina nera	Mennavacca nera - Lattuario nero - Olivettona - Regina negra - Rosaki noir		
Ribol			
Ronelle	Black Gem	14,0	-
Royal		13,0	
Ruby Seedless		15,0	20:1
Salba		14,0	-
Schiava grossa	Black Hambourg - Frankenthal - Gross Vernatsch - Imperator - Lamper Schiavone - Trollinger		
Servant	Servan - Servant di Spagna		
Sharat Seedless	Kishmi Chorni	16,0	20:1
Sideritis	Sidiritis		
Sonita	Bonita	15,0	-
Sugrafive1		14,0	-
Sugraone2		14,0	-
Sultanines	Bidaneh - Kishmich - Kis Mis - Sultan - Sultana - Sultani - Cekirdesksiz - Sultanina bianca - Sultaniye	16,0	-
Thompson seedless and		15,0	18:1

¹ The proprietary trademark Early Superior Seedless™ may only be used for the marketing of fruit from this variety with the express authorization of the trademark owner.

² The proprietary trademark SUPERIOR SEEDLESS® may only be used for the marketing of fruit from this variety with the express authorization of the trademark owner.

CULTIVARS	SYNONYM(S)	MINIMUM REFRACTOMETRIC INDEX (°BRIX)	MINIMUM SUGAR: ACID RATIO*
mutations			
Sundance		14,0	-
Sunred Seedless		15,5	-
Tchaouch	Chaouch - Parc de Versailles - Tsaoussi		
Valenci blanc	Valensi - Valency - Panse blanche		
Valenci noir	Planta Mula - Rucial de Mula - Valenci negro		
Verico			
Victoria		12,0	25:1
Yapincak			

The development and condition of the table grapes must be such as to enable them:

- to withstand transport and handling; and
- to arrive in satisfactory condition at the place of destination.